



UM 620

Elektrische Edelstahl-Universalmühle
Electrical Universal Grinder Made Of Stainless Steel
Moulin Universel Electrique En Acier Inox
Roestvrijstalen Elektrische, Universele Molen
Macinino Universale Elettrico In Acciaio Inossidabile

| Bedienungsanleitung
| User Manual
| Mode d'emploi
| Gebruiksaanwijzing
| Libretto Istruzioni

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit dessen auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie immer griffbereit haben.



Unsere Hotline für technische Fragen: **07082 / 925420**

(Mo. – Do.: 8.00 – 16.30 Uhr | Fr.: 8.00 – 15.00 Uhr)

Bitte machen Sie von dieser Hotline Gebrauch, da technische Probleme meist hier schon behoben werden können, ohne dass Sie Ihr Gerät einsenden müssen.

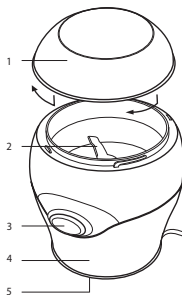
Internet: www.karcher-products.de
E-Mail: service@karcher-products.de

SICHERHEITSHINWEISE

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder wenn es nass ist benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Netzkabel und Netzstecker regelmäßig auf evtl. Beschädigungen überprüfen. Im Falle von Beschädigungen müssen Netzkabel und Netzstecker vom Hersteller bzw. einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.
- Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es besteht Gefahr durch Stromschlag!
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten. Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
- Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Das Gerät auf eine stabile, ebene und wärmebeständige Fläche und nicht in die Nähe von offenen Flammen (z.B. Gasöfen), sowie außer Reichweite von Kindern stellen.
- Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Haushaltsgeräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung.
- Vorsicht! Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- Das Gerät nie an dessen Netzkabel tragen.
- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

AUFBAU

1. Deckel
2. Edelstahlmesser
3. Ein- /Aus-Pulsschalter
4. Motorgehäuse
5. Kabelfach (verdeckt)



BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät ist nicht zum Mahlen von sehr öligen Nüssen wie z.B. Erdnüssen, sowie sehr harten Lebensmitteln wie z.B. Reis, geeignet.

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Alle Verpackungsmaterialien entfernen.
- Das Gerät und alle Zubehörteile, wie unter Reinigung und Pflege beschrieben, reinigen.

BEDIENUNG

- Den Deckel (1) im Gegenuhrzeigersinn drehen und abheben.
- Füllen Sie ca. 50g Kaffeebohnen oder anderes Mahlgut in die Mühle
- Achtung: Die Mühle darf nicht überfüllt werden.
- Den Deckel (1) aufsetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen. Achten Sie darauf, dass der Deckel richtig geschlossen ist.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer passenden Steckdose.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Pulsschalter (3) in kurzen Intervallen bis das Mahlgut die gewünschte Konsistenz erreicht hat.
- Öffnen Sie die Mühle und schütten Sie das Mahlgut aus.
- Warten Sie ein paar Minuten bis die Mühle auf Zimmertemperatur abgekühlt ist, bevor Sie sie wieder in Gebrauch nehmen.
- Nach Gebrauch ziehen Sie den Netzstecker und wickeln das Kabel im Kabelfach auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trocknen, sicheren Ort auf.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Dazu auch unbedingt die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Motorgehäuse und Innere der Mühle mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.
- **Vorsicht!** Das Edelstahlmesser (2) in der Mühle ist scharf!
- Deckel in warmem Wasser mit etwas mildem Reinigungsmittel säubern und vor Anbringen an das Gerät sorgfältig trocknen.
- Niemals scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel/-utensilien benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230 V~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 150 Watt

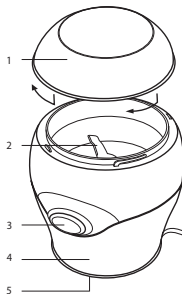
Technische und optische Änderungen jederzeit vorbehalten.

SAFETY INFORMATION

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
- Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. Non-observance could cause a fatal electric shock!
- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not place any kind of object into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Never attempt to repair the appliance yourself. This could cause an electric shock.
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Children cannot recognise the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances. Therefore never allow children to use household appliances without supervision.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
- Danger! Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
- Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
- Never use the cord to carry the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ASSEMBLY

1. Lid
2. Stainless steel knife
3. On/Off/Pulse key
4. Motor casing
5. Cable compartment (not shown)



SPECIFIC SAFETY ADVICE

This device is not intended for grinding of oily nuts, such as peanuts, or hard foods, such as uncooked rice.

PRIOR TO FIRST USE

- Remove all packaging materials.
- Clean the device as described in Care and Maintenance.

OPERATION

- Turn the lid (1) counterclockwise and then lift it off.
- Fill in about 50g of coffee beans or other food for grinding.
- Attention: The grinder should not be overfilled.
- Put the lid (1) back on and turn it clockwise to fasten it. Make sure that the lid is fully closed.
- Connect the power plug to a suitable power outlet.
- Press the On/Off/Pulse key (3) in short intervals until the foods have the desired consistency.
- Open the grinder and pour out the ground beans.
- Before using the device again, wait for a few minutes to let it cool down to room temperature.
- When finished using the device, pull the plug and wrap the cable back into the cable compartment.
- Store the device in a dry and safe place.

CARE AND MAINTENANCE

- Please also abide by the Safety Advice.
- The motor casing and the inside of the grinder can be cleaned with a soft, moist cloth and a mild detergent.
- **Careful!** The stainless steel knife (2) of the grinder is very sharp.
- Clean the lid with warm water and a mild detergent. Dry it thoroughly before putting it back on the device.
- Never use abrasive or aggressive detergents or utensils.

TECHNICAL DATA

Operational Voltage: 230 V~ 50Hz

Power input: 150 Watt

Technical specifications and design may change without notice.

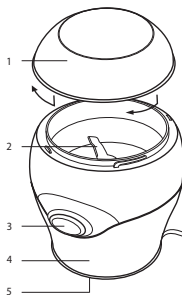
INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Une mauvaise manipulation ou un usage anormal peut endommager l'appareil et causer des blessures à son usager.
- L'appareil doit être employé uniquement pour l'usage prévu. Aucune responsabilité ne peut être retenue dans l'éventualité d'un incident survenu suite à un usage anormal ou une mauvaise manipulation.
- Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local
- correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil ou la prise électrique dans de l'eau ou dans un quelconque autre liquide.
- Cependant, si l'appareil tombe accidentellement dans de l'eau, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le réviser par du personnel qualifié avant toute nouvelle utilisation. Ne pas respecter ceci peut résulter en une électrocution fatale!
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même.
- Ne placez aucun objet de quelque type que ce soit à l'intérieur du boîtier.
- N'employez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées ou humides.
- Vérifiez régulièrement le fil électrique et la prise afin de voir s'ils ne sont pas endommagés. Si le fil électrique ou la prise sont endommagés, un remplacement est nécessaire, soit par le fabricant, soit par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque d'accident.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute ou tout autre incident où si le câble ou la fiche électrique sont endommagés. En cas d'incident, apporter l'appareil à un atelier de réparation électrique pour un contrôle et une réparation éventuelle.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Il y a risque d'électrocution.
- Ne pas laisser le câble au contact d'arêtes vives et l'éloigner de tous objets chauds ou de flammes. Débrancher la fiche électrique de la prise de courant en maintenant sur la fiche.
- Un disjoncteur à courant de défaut dans l'installation électrique domestique offre une protection supplémentaire avec un courant différentiel de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Prenez conseil auprès de votre électricien.
- S'assurer qu'il n'y a pas de danger que le câble ou sa rallonge ne soit par inadvertance tiré ou ne gêne le passage une fois branché.
- En cas d'utilisation de rallonge, s'assurer s'assurer que la puissance maximale du câble est bien adaptée à la consommation de l'appareil pour éviter un échauffement anormal de la rallonge et/ou de la prise.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation de plein air.
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Les enfants peuvent ignorer les dangers encourus par une utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne jamais laisser des enfants utiliser des appareils ménagers sans la surveillance d'un adulte.
- Toujours débrancher la fiche de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et chaque fois qu'il doit
- être nettoyé.
- Danger! L' appareil est sous tension nominale tant qu'il est branché à une prise électrique murale.
- Arrêtez/éteignez l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Ne jamais porter l'appareil par son câble.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et

de connaissances, sauf si elles en sont sous surveillance ou on reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez toujours les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

COMPONENTS

1. Couvercle
2. Lame de coupe
3. Bouton Marche/Arrêt/Pulse
4. Boitier moteur
5. Boitier du cable (pas visible)



CONSIGNE DE SECURITE

Cet appareil n'est pas conçu pour hacher des aliments dur comme les cacahuètes ou le riz crue.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez tous les emballages.
- Nettoyez l'appareil comme indiquant dans Nettoyage et Entretien.

UTILISATION

- Tournez le couvercle (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez le.
- Remplissez environ 50g de café ou autres aliments à mouder.
- Attention: Le broyeur ne doit pas être trop rempli.
- Mettez le couvercle (1) et tournez le dans l'autre sens pour le fixer.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/Pulse (3) jusqu'à ce que vous ayez la consistance voulu.
- Ouvrez le broyeur et retirez les aliments moulu.
- Avant de réutiliser, laissez l'appareil refroidir à température ambiante.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, débranchez le et ranger le cable dans son compartiment.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec et en sécurité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Attention aux Consignes de Sécurité.
- L'intérieur et l'extérieur de l'appareil peuvent être nettoyer avec une éponge et du produit vaisselle.
- **Attention!** La lame inox (2) de l'appareil est très tranchante.
- Nettoyez le couvercle avec de l'eau chaude et du produit vaisselle. Séchez le un peu avant de le remettre sur l'appareil.
- N'utilisez jamais de produits abrasif ou corrosif ni d'ustensil pour nettoyer l'appareil.

DONNEES TECHNIQUES

Voltage: 230 V~ 50Hz

Consommation d'énergie: 150 Watt

Les spécifications techniques et la conception peuvent changer sans préavis.

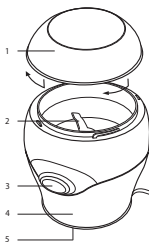
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Een verkeerd gebruik of een onjuiste behandeling kan tot storingen van het apparaat en verwondingen bij de gebruiker leiden.
- Het apparaat mag enkel voor de voorziene doeleinden gebruikt worden. Bij een onjuist gebruik, of bij een verkeerde hantering wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
- Gelieve voor de aansluiting op het net te controleren of het stroomtype en de netspanning overeenkomen met de desbetreffende gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat en de netstekker niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Als het apparaat toch ooit in het water terechtkomt, onmiddellijk de stekker uittrekken en het apparaat bij een vakman laten controleren alvorens het opnieuw te gebruiken. Anders bestaat levensgevaar wegens het risico van een elektrische schok!
- Probeer nooit zelf om de behuizing te openen!
- Steek niet met voorwerpen in de binnenkant van de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft, op een vochtige vloer of als het apparaat nat is.
- De netstekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- De netkabel en de netstekker regelmatig op eventuele beschadigingen controleren. Bij beschadigingen moeten de netkabel en de netstekker door een hersteller, resp. een bevoegde technische dienst vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Het apparaat niet in gebruik nemen als de netkabel of de netstekker schade vertonen, of als op het apparaat op de grond gevallen is, of op een andere manier beschadigd werd. In dergelijke gevallen moet het apparaat ter controle en eventuele herstelling naar een bevoegde technische dienst gebracht worden.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te herstellen. U zou het gevaar lopen een elektrische schok te krijgen!
- De netkabel niet over scherpe kanten laten hangen en uit de buurt houden van verhitte voorwerpen en open vlammen. Trek de kabel enkel aan de stekker uit het stopcontact.
- De inbouw van een verliesstroomschakelaar met een nominale afvalstroom van niet meer dan 30 mA in de huisinstallatie biedt een bijkomende bescherming. Vraag raad aan uw elektro-installateur.
- Leg de kabel en de eventueel benodigde verlengkabel zodanig dat men er niet ongewild aan kan trekken of erover kan vallen.
- Als een verlengkabel gebruikt wordt, moet deze voor het overeenkomstig vermogen geschikt zijn. Anders kan het tot een oververhitting van de kabel en/of stekker komen.
- Dit apparaat is noch voor commercieel gebruik, noch voor gebruik in openlucht geschikt.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbewaakt achter.
- Kinderen kunnen de gevaren die in de verkeerde omgang met elektro-toestellen schuilen niet herkennen. Laat elektrische huishoudelijke apparatuur daarom nooit zonder toezicht door kinderen gebruiken.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor elke reiniging.
- Opgelet! Het apparaat staat onder stroom zolang het op het stroomnet aangesloten is.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het voorzien is.
- Er mogen enkel onderdelen van de fabrikant of van zijn plaatselijke verdeler gebruikt worden.
- Het apparaat nooit aan het netsnoer dragen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of om gebruikt te

worden door personen zonder ervaring en/of met een gebrekkige kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid instaat of van die persoon instructies hebben gekregen hoe ze het apparaat moeten gebruiken. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

ONDERDELEN

1. Deksel
2. Roestvrij stalen mes
3. On/Off/Pulse knop
4. Motor kast
5. Kabel compartiment (niet zichtbaar)



SPECIAAL VEILIGHEIDS ADVIES

Dit apparaat is niet geschikt voor het malen van vette noten, zoals olienootjes of hard voedsel, zoals ongekookte rijst.

VOOR GEBRUIK

- Verwijder al het verpakking materiaal.
- Maak het apparaat schoon zoals beschreven staat in Schoonmaken en Onderhoud.

GEBRUIK

- Draai de deksel (1) tegen de klok in om het vervolgens te verwijderen.
- Vul het met ongeveer met 50g koffiebonen of ander voedsel om te malen.
- Let op: Stop de maler niet te vol.
- Zet de deksel (1) terug en zet het vast door het met de klok mee te draaien.
- Stop de stekker in een geschikt stopcontact.
- Druk op de On/Off/Pulse knop (3) met korte intervallen tot het voedsel de gewenste consistentie heeft.
- Open de maler en verwijder de vermalen bonen.
- Laat het apparaat, voordat u het opnieuw gebruikt, enkele minuten afkoelen tot kamertemperatuur.
- Trek, wanneer u klaar bent, de stekker uit het stopcontact en wikkel het in het stopcontact compartiment.
- Bewaar het apparaat op een veilige en droge plaats.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Let hierbij ook zeker op de Veiligheidsinstructies.
- De motorkast en de binnenkant van de maler kunnen met een zachte, vochtige doek in combinatie met een mild afwasmiddel gereinigd worden.
- **Voorzichtig!** Het roestvrije stalen mes (2) van de slijper is heel erg scherp.
- Maak de deksel met warm water en een mild afwasmiddel schoon. Droog het daarna grondig voordat u het terug op het apparaat plaatst.
- Gebruik nooit agressieve schuurmiddelen/ afwasmiddelen of schuursponsjes.

TECHNISCHE GEGEVENS

Gebruiksvermogen: 230 V~ 50Hz

Stroom verbruik: 150 Watt

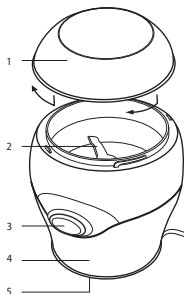
Technische specificaties en ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

NORME DI SICUREZZA

- Funzionamento scorretto e uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare danni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato previsto. Non ci si assume responsabilità per possibili danni causati da uso scorretto o trattamento improprio.
- Prima di collegare il dispositivo alla presa di corrente, verificare che la corrente ed il voltaggio siano analoghi a quelli indicati sulla piastrina.
- Non mettere l'apparecchio o la spina in acqua o in qualunque altro liquido. Nel caso in cui il dispositivo dovesse accidentalmente cadere in acqua, staccare immediatamente la spina e fare controllare il dispositivo da una persona qualificata prima di riutilizzarlo. La mancata osservazione di queste indicazioni potrebbe causare una scarica elettrica.
- Non cercare di aprire la scatola da soli.
- Non introdurre alcun oggetto estraneo all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, o quando il pavimento è umido, o se l'apparecchio stesso è umido.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Verificare il filo e la spina periodicamente per escludere possibili danni. Se il filo o la spina dovessero essere danneggiati, farli sostituire dal fabbricante o da persona qualificata al fine di evitare rischi.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o in altro modo danneggiato o se il cavo o la spina siano danneggiati. In caso di danni, portare l'apparecchio per un controllo da un riparatore di strumenti elettrici e se necessario farlo riparare.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, per evitare tutti i pericoli connessi all'elettricità.
- Non far pendere il cavo su spigoli aguzzi e tenerlo lontano da fonti di calore e fiamma nuda. Togliere la spina dalla presa tenendo solo la spina.
- Ad ulteriore protezione, è possibile corredare l'impianto interno di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di apertura nominale non superiore ai 30mA. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio elettricista.
- Assicurarsi che non ci sia pericolo che il cavo o la prolunga possano inavvertitamente essere tirati da qualcuno o possano far inciampare qualcuno durante l'uso.
- Se si adopera una prolunga, accertarsi che sia adatta alla potenza elettrica dell'apparecchio; in caso contrario potrebbe verificarsi surriscaldamento della prolunga stessa e/o della presa.
- Il presente apparecchio non è adatto ad uso commerciale o per uso all'aria aperta.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza controllo durante l'uso.
- I bambini non riconoscono i pericoli connessi ad un uso scorretto degli apparecchi elettrici. Per questo non permettere ai bambini di usare apparecchi domestici senza controllo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa se l'apparecchio non è in uso e ogni volta prima di pulirlo.
- Attenzione! Il voltaggio indicato persiste fintanto che il dispositivo rimane collegato alla presa di corrente.
- Spegnerne l'apparecchio prima di togliere la spina dalla presa a muro.
- Non mantenere l'apparecchio dal cavo.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità motorie, sensoriali o psichiche, o comunque prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per impedire che possano giocare con l'apparecchio.

COMPONENTI

1. Coperchio
2. Coltello d'acciaio inossidabile
3. Tasto On/Off
4. Scatola del motore
5. Vano del cavo d'alimentazione (non mostrato)



CONSIGLI SPECIALI PER LA SCIUREZZA

Questo dispositivo non è pensato per macinare noci oleose, come arachidi, o cibi duri come riso non cotto.

PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere il materiale di confezionamento.
- Pulire il dispositivo come descritto in Cura e Manutenzione.

FUNZIONAMENTO

- Girare il coperchio (1) in senso antiorario e sollevarlo.
- Riempire con almeno 50g di chicchi o altri tipi di cibi.
- Attenzione: Il macinatore non deve essere sovrariempito.
- Riportare il coperchio (1) sopra il dispositivo e girarlo in senso orario per chiuderlo.
- Connettere la spina ad una presa di corrente adatta.
- Premere il tasto On/Off (3) a brevi intervalli finché il cibo avrà la consistenza desiderata.
- Aprire il macinatore e estrarre i fagioli macinati.
- Prima di usare ancora il dispositivo, aspettare alcuni minuti affinché si raffreddi a temperatura ambiente.
- Quando si finisce di utilizzare il dispositivo, staccare la spina e riporre il cavo nell'apposito vano.
- Conservare il dispositivo in un posto asciutto e sicuro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per cortesia seguire anche i Consigli per la Sicurezza.
- La scatola del motore e l'interno del macinatore possono essere puliti con un panno morbido e inumidito e un sapone leggero.
- **Attenzione!** Il coltello di acciaio inossidabile (2) del macinatore è molto affilato.
- Pulire il coperchio con acqua calda e un sapone leggero. Asciugare con cura prima di reinserirlo nel dispositivo.
- Non usare saponi aggressivi o abrasivi, o utensili.

DATI TECNICI

Voltaggio: 230 V~ 50Hz

Potenza: 150 Watt

Le specifiche tecniche e il design possono variare senza preavviso.



Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für zu entsorgende Elektro- und Elektronikgeräte gibt es ein besonderes, kostenfreies Entsorgungssystem. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Mit der getrennten Entsorgung helfen Sie, die Umwelt und Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen.

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential hazards to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Consignes Pour La Protection De L'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Aanwijzingen Inzake De Milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

Avvertenze Per La Tutela Dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

Karcher

www.karcher-products.de